



Asociațiunea "Astra"
Sibiu.

Monitorul Oficial al Județului Sibiu

ABONAMENTUL ANUAL:

Pentru autorități publice de stat, județ și
comunale 600 Lei

APARE DE TREI ORI PE LUNA

Anunțuri și publicațiuni 3 Lei cuvântul.

ABONAMENTUL ANUAL:

Pentru instituții private și particulari 600 Lei
Costul unui exemplar 20 Lei

I. Regulamente, Hotărîri, Deciziuni, etc.

Proces-Verbal Nr. 58

de ședința Comisiei Interimare a județului
Sibiu, ținută la 28 Noembrie 1931, orele 16,
în sala cea mică din palatul județean.

Prezenți:

Domnii: Dr. Dumitru Borcia, Prefect-Pre-
dinte, Trandafir Scorobețiu, Dr. Nicolae Schiau,
an Iliu, Adam Micu, Enric Gooss, Victor Pop,
Irimie Milea, Dr. Arnold Bruckner ca mem-
și Ioan Giurgiu, ca substitutul secretarului
general județean.

Mai asistă la ședință D-nii Ioan Popa Nartea,
contabil județean și Dr. Iosif Stoichiția, me-
c primar al județului.

Punct 1.

Procesul verbal Nr. 57 din 24 Noembrie
1931 se verifică cu observarea întregitoare refe-
oare la punctele 2, 3 și 4, că toate avansările
au făcut fără ca cei avansați să aibă dreptul
beneficia de salariul urcat; aceasta în baza
rt. 4 din Legea pentru reducerea lefurilor sala-
țiilor publice, publicată în Monitorul Oficial din

31 Decembrie 1930 și conform cu ordinul Mi-
nisterului de Finanțe Nr. 347.957 din 8 Noem-
vrie 1931.

Punct 2.

Nr. 10.078—1931. Stabilirea și vo-
tarea bugetului general de venituri și
cheltuieli al județului Sibiu, pe exercițiul
1932.

Dl șef al serviciului financiar și de conta-
bilitate comunică conținutul ordinului Ministerului
de Interne Nr. 9967 din 13 Noembrie 1931,
conform căruia bugetul votat în regulă trebuie
să fie înaintat Inspectoratului General Admini-
strativ Regional Cluj până la data de 30 No-
embrie 1931, iar la Ministerul de Interne trebuie
să ajungă până la data de 10 Decembrie 1931.

Se constată că ordinul Ministerului de In-
terne suscitât și care conține norme și instruc-
țiuni în legătură cu compunerea bugetului pe
anul 1932 a fost adus la cunoștința D-lor mem-
brii ai Comisiei Interimare județene, comunicat
fiind în copie cu fiecare domn.

Domnul membru Ioan Iliu atrage atențiunea
Comisiunii asupra dispozițiilor Art. 473 din Le-
gea pentru O. A. L., conform căruia proiectul de

buget trebuie să stea 10 zile spre vedere publică și numai după acestea poate fi supus deliberării, dimpreună cu reclamațiunile ce s'ar fi ivit, iar conform Art. 463 din sus citata lege, depunerea proiectului de buget trebuie adusă la cunoștință generală prin publicațiuni, pentru ca cetățenii să poată lua cunoștință de el și să poată face reclamațiunile ce le-ar crede trebuincioase; deci dacă bugetul se va înainta imediat după votare ca să ajungă la data de 5 Decembrie 1931 la Inspectoratul General Administrativ Regional Cluj, conform ordinului telegrafic Nr. 3701—1931, atunci cetățenii nu-și mai pot exercita drepturile asigurate prin sus citatele articole ale legii pentru O. A. L.

Comisiunea Interimară județeană,

După ascultarea celor de mai sus, având în vedere timpul înaintat și urgența pentru compunerea și votarea bugetului pe anul 1932, care reiese din ordinul Minist. de Interne Nr. 9967 din 13 Noembrie 1931 și din ordinul telegrafic al Inspectoratului General Administrativ Regional Cluj Nr. 3701—1931,

DECIDE:

la în dezbateri proiectul de buget al județului Sibiu pe exercițiul 1932, atrăgând însă atențiunea forurilor competente asupra dispozițiunilor Art. 463 și 473 din L. O. A. L.

După acestea premise s'a procedat la contemplarea singuraticelor pozițiuni de veniturile proiectate pentru anul 1932, rămânând ca hotărârea definitivă să se dea la proxima ședință.

Ne mai fiind alte obiecte la ordinea de zi, D-l Prefect-Președinte ridică ședința la orele 18³⁵.

Sibiu, la 30 Noembrie 1931.

Prefect: Secretar gen. jud. delegat:

(ss) Dr. *Borcia*

I. Giurgiu.

Proces-Verbal Nr. 59

de ședința Comisiei Interimare a județului Sibiu, ținută la 30 Noembrie 1931, orele 16 în sala cea mică din palatul județean.

Prezenți:

Domnii Dr. Dumitru Borcia, Prefect-Președinte, Trandafir Scorobetu, Dr. Nicolae Schiau, Ioan Iliu, Adam Micu, Dr. Arnold Bruckner, Victor Pop, Enric Gooss, Dr. Irimie Milea, Dr. Nicolae Petra ca membri și Ioan Giurgiu ca substitutul secretarului general județean.

Mai asistă la ședință D-nii Ioan Popa-Nartea, șef-contabil județean, Dr. Iosif Stoichiția, medic primar, Ioan Dragomir revizor școlar al județului și Emanoil Seeman, contabil județean.

Punct 1.

Procesul verbal Nr. 58 din 28 Noembrie 1931, se verifică cu modificarea referitoare la punctul 2 în sensul că: Bugetul se va înainta locului în drept în termenele fixate prin ordinul Ministerului de Interne Nr. 9967 din 13 Noembrie 1931 și cel telegrafic al Insp. Gen. Adm. Reg. Cluj Nr. 3701—1931, cu raportul că noi'l-am afișat și'l-am publicat conform dispozițiunilor art. 463 și 473 din L. O. A. L.

Punct 2.

Nr. 10.078—1931. Continuare cu stabilirea și votarea bugetului general de venituri și cheltuieli al județului Sibiu pe exercițiul 1932.

Domnul revizor școlar dă deslușiri referitoare la datele în legătură cu capitolul special pentru corpul didactic primar, rural și urban, spunând că de prezent sunt în județ în total 305 învățători rurali și urbani plus 58 conducătoare la școlile dn copii mici. Leafa lor cu 1 Decembrie 1931, este de Lei 1.934.611.

Domnul Dr. Iosif Stoichiția, medic primar județean, dă explicații asupra cheltuielilor sanitare dela capitolul III.

Comisia interimară județeană, constituită totodată și ca comisiune de verificare conform art. 475 din legea

pentru O. A. L., continuă cu examinarea pe rând a singuraticelor pozițiuni de cheltuieli proiectate pentru bugetul anului 1932.

Domnul șef-contabil județean citește fiecare poziție alocată la cheltuieli iar comisiunea deliberând și discutând fiecare poziție în parte, examinează întrucât corespunde aceiași poziție dela cheltuieli cu poziția corespunzătoare dela venituri, pentru a le aduce în concordanță, stabilind normele generale pe baza cărora să se echilibreze bugetul anului 1932.

Ca urmare celor de mai sus se învintă D-l șef-contabil, ca să pregătească până la proxima ședință un proiect definitiv al cheltuielilor după veniturile contemplate de comisiune, rămânând ca în ședința din 1 Decembrie a. c. să se voteze bugetul după articole.

Ne mai fiind alte obiecte la ordinea de zi, Prefect-Președinte ridică ședința la orele 19.

Prefect: Secretarul gen. jud. delegat:

ss) Dr. Borcia

I. Giurgiu

Proces-Verbal Nr. 60

de ședința Comisiei Interimare a județului Sibiu, ținută la 1 Decembrie 1931, orele 17, în sala cea mică din palatul județean.

Prezenți:

Domnii: Dr. Dumitru Borcia, Prefect-Președinte, Trandafir Scorobetu, Dr. Nicolae Schiau, Ioan Iliu, Adam Micu, Enric Gooss, Victor Pop, Dr. Arnold Bruckner, Dr. Irimie Milea ca membrii și Ioan Giurgiu, ca substitutul secretarului general județean.

Mai asistă la ședință D-nii Ioan Popa Nartea, șef-contabil jud., Dr. Iosif Stoichiția, medic pri-

mar jud. și Iuliu Ziegler, medic veterinar primar al județului.

Punct 1.

Procesul verbal Nr. 59 din 30 Noembrie 1931 se verifică fără observări.

Punct 2.

Nr. 10.078—1931. Continuare cu stabilirea și votarea bugetului general de venituri și cheltuieli al județului Sibiu, pe exercițiul 1932.

Domnul medic primar județean Dr. Iosif Stoichiția dă deslușiri detaliate și edificatoare referitor la fiecare articol dela Cap. III. „cheltuieli serviciul sanitar și al ocrotirilor sociale“.

Dupăce domnul șef-contabil citește bilanțul contemplat conform dispozițiilor date în ședința precedentă, se procedează la votarea bugetului pe articole și anume se începe cu partea cheltuielilor.

Cap. I. Datoriile județului.

Art. 1 se votează cu Lei 60.000.—

Cap. II. Serviciul administrativ și financiar.

Art. 2	se votează	Lei	120.000.—
Art. 3	„	„	50.000.—
Art. 4	„	„	3.254.400.—
Art. 5	„	„	100.000.—
Art. 6	„	„	100.000.—
Art. 7	„	„	40.000.—
Art. 8	„	„	50.000.—
Art. 9	„	„	6.000.—
Art. 10	„	„	120.000.—
Art. 11	„	„	80.000.—
Art. 12	„	„	5.000.—
Art. 13	„	„	25.000.—
Art. 14	„	„	40.000.—
Art. 15	„	„	100.000.—
Art. 16	„	„	40.000.—
Art. 17	„	„	100.000.—
Art. 18	„	„	150.000.—
Art. 19	„	„	10.000.—

Privitor la art. 4 „Retribuțiunile personalului Administrației generale” domnul membru Ioan Iliu face următoarea observare: „Trebuie să se distingă înainte de toate că sub acest art. se cuprinde și indemnizația de chirie a funcționarilor, stabilită începând cu anul 1929, conform și în raport cu chirile ce de fapt se plătesc în orașul Sibiu”.

Deoarece împrejurările care au servit la bază când s'a stabilit chiria pentru anul prezent nu s'au schimbat și fiindcă instrucțiunile primite de Minister admit menținerea chirii de până acum și în fine pentru a veni într'ajutorul funcționarilor loviți de diferite curbe de sacrificiu.

Propune :

ca chiria stabilită pentru funcționarii județeni în bugetul anului 1931 să se mențină și să se stabilească și pentru anul 1932 cu aceeași cotă și sumă, cu modificarea că funcționarele cari sunt măritate să primească chiria cât primește un funcționar resp. funcționarele necăsătorite, deoarece ele nu sunt cap de familie, ci numai membru de familie.

Comisia Interimară județeană primește cu unanimitate propunerea de mai sus, stabilind pentru funcționarii județeni și pe anul 1932 aceeași indemnizație de chirie ca și în anul 1931, pe lângă modificarea privitoare pe funcționarele căsătorite.

Privitor la Art. 14 „Cumpărarea de Legi, broșuri, reviste, ziare, publicațiuni prin presă și abonamentul Monitorului Oficial” se

DECIDE :

Ca în anul 1932, să se procure resp. aboneze Monitorul Oficial numai în 5 exemplare.

Privitor la art. 17. „Plata taxei telegramelor, convorbirilor telefonice, precum și plata abonamentelor instalarea și întreținerea telefoanelor” se

DECIDE :

Ca să rămână în viitor numai 3 fire telefonice directe cu centrala și anume: a) la Cabinetul D-lui Prefect, b) Centrala telefonică a județului și c) Serviciul tehnic județean.

Toate celelalte fire directe se vor demonta și dacă este nevoie se vor lega la Centrala județului. Convorbirile particulare și a persoanelor neoficioase vor fi cu totul interzise în viitor.

Privitor la art. 20. „Subvenția fondului sanitar județean conform legii”, Domnul medic primar județean comunică, că pentru combaterea bolilor sociale și contagioase a primit dela Ministerul Sănătății și Ocrotirilor Sociale aparate de desinfecție, pe cari din lipsa unei persoane anume pregătită și pricepută nu le poate utiliza. Din motivele de mai sus Comisia Interimară județeană.

DECIDE :

Revine asupra deciziei sale date sub N-rul 4194—1931, în ședința din 24 August 1931 în sensul, că se menține în serviciu Moise Gusan ca desinfector, fiind anume cvalificat pentru astfel de serviciu, punându-l la dispoziția Domnului medic primar județean pentru a fi întrebuințat ca atare și fixându-i-se o retribuțiune globală de 2000.— Lei lunar.

Cap. III. Serviciul Sanitar și Ocrot. Sociale

Art. 20.	se votează	cu	Lei	315.600.—
” 21.	”	”	”	84.000.—
” 22.	”	”	”	28.000.—
” 23.	”	”	”	800.000.—
” 24.	”	”	”	100.000.—
” 25.	”	”	”	100.000.—
” 26.	”	”	”	30.000.—
” 27.	”	”	”	150.000.—
” 28.	”	”	”	170.850.—

Referitor la capitolul următor D-I medic veterinar primar al județului dă toate deslușirile și măsurile necesare.

Cap. IV. Serviciul Veterinar și Zootehnic

Art. 29. se votează cu Lei 63.600.—

" 30. " " " " 21.000.—

" 31. " " " " 10.000.—

" 32. " " " " 50.000.—

Capitolele V. și VI. conținând cheltuieli facultative rămân a se vota după capitolele VII. și VIII. IX., pentru a se vedea ce sume mai rămân la dispoziție pentru scopurile cuprinse în aceste capitole.

Cap. VII. Cheltuieli pentru autoritățile de Stat.

Înainte de a se începe votarea pe articolele acestui capitol, Domnul membru Ioan Iliu zădărnindu-se pe aliniatul II, nou introdus la art. 3 din Legea pentru O. A. L. prin art. IX. din Legea pentru modificarea unor articole din L. O. A. L., publicată în Monitorul Oficial Nr. 23 din 9 Ianuarie 1931, conform căruia „Statul nu este trecut în sarcina autorităților locale servicii care îi aparțin, fără consimțământul organelor deliberative respective și fără asigurarea fondurilor necesare răspunzătoare. Comunele sunt în drept să refuze scrierea în bugetele lor a unor asemenea cheltuieli, dacă nu se respectă formele de mai sus“ fiindcă județul abia are resursele necesare pentru acoperirea cheltuielilor împreună cu strict propriu necesar, ba este nevoie de suprimarea unor cheltuieli destul de arzătoare și de interes pentru populațiunea din județ.

Propune:

Ca județul să nu prevadă în buget cheltuielile obligatorii privind obligatoriu pe Stat și cari se intenționează a se pune în sarcina județului conform ordinului Ministerului de Interne Nr. 9967 din 13 Noembrie 1931, afară de cheltuielile de reprezentare și de transport ale Domnului Prefect, lăsându-le pe acestea de acceptabile din motivul, că D-I Prefect investeste totodată și funcția de plenitudine președinte Delegației Cons. Jud., fost funcționar al județului.

În legătură cu aceasta se citește tabloul privitor la retribuțiunile personalului dela Cabinetul Domnului Prefect ce reprezintă alocația de Lei 176820.—

Domnul membru Ioan Iliu consecvent principiului susmenționat propune suprimarea acestui art.

Domnul Prefect Președinte bazat pe dispozițiunile instrucțiunilor date de Ministerul de Interne prin ordinul suscitată și pe necesitatea funcționarilor aflători actualmente la Cabinetul D-Sale, cari ar urma să rămână fără post insistă ca retribuțiunea acestora să se prevadă în buget.

Domnul membru Adam Micu sprijinește părerea D-lui Prefect, luând în considerare instrucțiunile date de Minister.

D-I membru Enric Gooss sprijinește propunerea D-lui Ioan Iliu și pe motivul, că din personalul dela Cabinetul D-lui Prefect numai Dumitru Opreș este stabil, care și așa își poate revindeca drepturile în contencios, iar ceilalți funcționari conform ordinului Ministerului de Interne Nr. 10093 din 21 Noembrie 1931 și așa trebuie puși în disponibilitate neavând stabilitatea.

Domnul Prefect președinte pune la vot propunerea D-lui membru Ioan Iliu care din 9 voturi prezente și exprimate întrunește 6 voturi, deci majoritatea absolută și prin urmare art. privitor la retribuțiunile personalului din Cabinetul D-lui Prefect se suprimă.

Art. 53. să votează cu suma de Lei 180000

" 54 " " " " " " 30000

Cheltuieli de reprezentare și deplasare și pentru răscumpărarea unui permis de circulație pe C. F. R. Domnului Prefect.

Art. 55 privitor la cheltuielile de transport ale primpretorilor.

Art. 56 privitor la chiria cerută de primpretori.

Art. 57 cheltuielile de reprezentare și deplasare ale Directorului Prefecturii se suprimă din proiectul contabilității, pe motivul că cele dela art. 55 și 56 sunt cheltuieli cari cad în sarcina

Statului iar Domnul Director de Prefectură este actualmente funcționar județean și ca atare își primește diurnele și spesele de deplasare dela art. 5 „cheltuieli“.

Timpul fiind înaintat Domnul Prefect-Președinte ridică ședința la orele 20.

Prefect-Președinte: Secretar gen. jud. delegat:
Dr. Borcia I. Giurgiu

Proces-Verbal Nr. 61

din ședința Comisiei Interimare a județului Sibiu, ținută la 2 Decembrie 1931, orele 16, în sala cea mică din palatul județean.

Prezenți:

Domnii: Dr. Dumitru Borcia, Prefect-Președinte, Trandafir Scorobețiu, Dr. N. Schiau, Ioan Iliu, Adam Micu, Enric Gooss, Victor Pop, Dr. Arnold Bruckner, Dr. Irimie Milea ca membri și Ioan Giurgiu ca substitutul secretarului general județean.

Mai asistă la ședință Domnul Ioan Popa-Nartea, șef-contabil județean, D-l Romul Moldovan, președintele Camerei de Agricultură a județului și inginer-șef Aladár Lukács.

Punct 1.

Se citește conceptul procesului verbal despre ședința ținută la 1 Decembrie 1931, care se ia la cunoștință, urmând ca după ce va fi transcris în curat să se verifice.

Punct 2.

Nr. 10078—1931. Continuarea cu stabilirea și votarea bugetului general de venituri și cheltuieli al județului Sibiu pe exercițiul 1932.

Înainte de a se intra în desbaterea ordinea de zi Domnul Prefect roagă pe D-l preot R. Moldovan, președintele Camerei de Agricultură a județului, să explice motivul prezenței D-sale în ședință.

Domnul preot Romul Moldovan, președintele Camerei de Agricultură a județului Sibiu, bazându-se pe dispozițiunile legii pentru organizarea Camerilor de Agricultură, roagă a se înscrie în buget o anumită sumă destinată îmbunătățirii economice și în special pentru sprijinirea creșterii animalelor și a pasărilor și cultura pomilor.

Se citește și rugarea Camerii înaintată la județ sub Nr. 8727—1931, care conține tot cele expuse mai sus de către Domnul președinte.

Domnul Dr. N. Schiau, delegat din sânul Comisiunii interimare județene ca membru în consiliul Camerei de Agricultură, comunică convingerea D-sale că Camera își dă toată silința să lucreze și să corespundă menirii sale, însă luptă cu greutate financiară.

Comisia Interimară județeană a alocat la Cap. IV. art. 32 pentru combaterea epizotilor suma de Lei 50000 și la Cap. VIII. art. 45 pentru pomicultură suma de Lei 50000, cari sume servesc tot scopurile amintite în cerea Camerei de Agricultură.

După aceste premise D-l șef-contabil județean rezumă rezultatul capitolelor și articolelor votate în ședința trecută și continuă cu citirea și votarea capitolelor și articolelor următoare.

Cap. VIII. Cheltuieli diverse.

Art. 35.	se votează cu Lei	33.000.—
„ 36.	„ „ „ „	38.500.—
„ 37.	„ „ „ „	1.336.854.—
„ 38.	„ „ „ „	35.000.—
„ 39.	„ „ „ „	84.000.—
„ 40.	„ „ „ „	2.000.—
„ 41.	„ „ „ „	67.381.—
„ 42.	„ „ „ „	583.464.—
„ 43.	„ „ „ „	36.000.—
„ 44.	„ „ „ „	5.000.—
„ 45.	„ „ „ „	50.000.—
„ 46.	„ „ „ „	24.000.—
„ 47.	Totalul Cap. VIII.	2.295.199.—

Domnul inginer șef Aladár Lukács dă deslușiri în legătură cu capitolul următor IX. dela cheltuieli „Serviciul drumurilor și construcțiuni-

expunând în linii generale, programul lucrărilor intenționează a executa în campania de lucru anulului 1932 la drumuri (impetrirea șoselelor Păuca—Păuca și Doștat—Presaca. Terminarea drumului între Tilișca și Rod, Fofeldea și Săsăuș drumul între Poiana și Jina),

După aceasta se urmează la votarea pe articole a susmenționatului.

Cap. IX. „Serviciul drumurilor“.

Art. 47.	se votează cu	Lei 2.236.800.—
„ 48.	„ „ „ „	70.000.—
„ 49.	„ „ „ „	2.000.—
„ 50.	„ „ „ „	96.000.—
„ 51.	„ „ „ „	25.000.—
„ 52.	„ „ „ „	20.000.—
„ 53.	„ „ „ „	2.000.—
„ 54.	„ „ „ „	5.000.—
„ 55.	„ „ „ „	80.000.—
„ 56.	„ „ „ „	20.000.—
„ 57.	„ „ „ „	40.000.—
„ 58.	„ „ „ „	5.160.000.—
„ 59.	„ „ „ „	1.000.000.—
„ 60.	„ „ „ „	5.000.—
„ 61.	„ „ „ „	3.000.—
„ 62.	„ „ „ „	5.000.—
„ 63.	„ „ „ „	40.000.—
„ 64.	„ „ „ „	25.000.—
„ 65.	„ „ „ „	90.377.—
„ 66.	„ „ „ „	49.200.—
„ 67.	„ „ „ „	360.124.—

Totalul Capitolului IX. 9.631.501.—

După votarea capitolului I.	cu	60.000.—
II.	„	4.390.400.—
III.	„	1.778.450.—
IV.	„	144.600.—
VII.	„	210.000.—
VIII.	„	2.295.199.—
IX.	„	9.631.501.—
Total		18.510.150.—

Luând în considerare veniturile ordinare stabilite în general cu Lei 19.281.501.—

Cheltuielile „ 18.510.150.—

Rezultă excedent de Lei 771.351.—

din care Lei 406.199.— sunt destinați pentru drumuri iar Lei 365.152.— pentru administrația generală.

Ar urma votarea capitolului V. „Instrucția publică“ și VI. „Asistența publică“, capitolul ce conține cheltuieli facultative.

Deoarece însă pentru acestea scopuri ar fi disponibilă numai suma de 365.152.— Lei, care sumă este indispensabilă la fondul pentru deschiderea de credite suplimentare și extraordinare și

Având în vedere împrejurarea că în urma crizei economico-financiară ce bătute de prezent e de prevăzut, că comerțul și industria va stagna, din care motiv urmează că pentru anul viitor impozitele către Stat și aditionalele județene se vor micșora simțitor, așa încât e imposibil a urca veniturile din aditionale cari formează baza principală a bugetului.

Conformându-ne deci dispozițiilor ordinului Ministerului de Interne Nr. 9967 din 13 Noembrie 1931, care cuprinde instrucțiunile privitoare la întocmirea bugetului, deastădată neputându-se aloca nimic pentru scopurile cuprinse în aceste capitolul din lipsa de prevedere bugetară, toate cheltuielile facultative cuprinse în capitolul V. și VI. să suprimă.

În consecință următoarele cereri pentru ajutoare și subvenții, din lipsă de fonduri, deocamdată nu pot fi luate în considerare ș. a. cererea.

1. Școlii superioare de arte și meserii-București, 2. Reuniunii pentru ocrotirea copiilor Sibiu, 3. Rectoratul Universității „Ferdinand I. Cluj“, 4. Cercul studenților Sibieni din București, 5. Societății sportive „Șomul“ Sibiu, 6. Asociației cercetașii României București, 7 Școlii de ucenice a Statului Sibiu, 8. Liceul Bruckenthal Sibiu, 9. Societății Principele Mircea Sibiu, 10. Președinției Consiliului de Miniștrii, Cabinetul Ministrului de Stat, 11. Școlii de arte și meserii Sibiu, 12. și Bisericei ort. rom. din Șelimbăr.

Cunoscându-se deci cheltuielile, se procedează la votarea pe articole a veniturilor și anume :

Cap. I. Art. 1 cu . . . Lei 6.477.800.—
 Art. 2 cu . . . Lei 2.505.679.—
 Total Lei 8.983.479.—

Cap. II. Art. 3 cu . . . Lei 38.322.—
 Art. 4 cu . . . Lei 65.000.—
 Total Lei 103.322.—

Cap. III. „Din contribuțiunile Statului“ trecând la partea III. de venituri, se suprimă.

Cap. IV. „Diverse venituri“ se votează precum urmează:

Art. 5 cu Lei 90.000.—
 Art. 6 „ Lei 10.000.—
 Art. 7 „ Lei 15.000.—
 Art. 8 „ Lei 42.000.—
 Total Lei 157.000.—

Cap. V. „Drumuri“.

Art. 9 cu Lei 8.000.000.—
 Art. 10 „ Lei 10.000.—
 Art. 11 „ Lei 1.000.000.—
 Art. 12 „ Lei 1.000.000.—
 Art. 13 „ Lei 22.700.—
 Art. 14 „ Lei 5.000.—
 Total Lei 10.037.700.—

Veniturile ordinare în total se votează cu Lei 19.281.501.—

Venituri extraordinare.

Cap. VI, Art. 15 cu Lei 2.033.685.—
 Art. 16 cu Lei 10.000.—
 Total Lei 2.043.685.—

Partea III-a.

Venituri cu destinație specială.

Cap. VII. Art. 17 cu Lei 20.000.—

Cap. VIII. „Fond pentru plata salariilor corpului didactic primar de stat urban și rural“.

Art 18 „Subvenția Statului“.

Art. 19 cu Lei 2.400.000.—
 Art. 20 „ Lei 1.647.900.—
 Art. 21 „ Lei 4.000.000.—
 Total Lei 8.047.900.—

Se procedează mai departe la votarea articole a cheltuielilor dela:

Cap. X. Art. 68 cu Lei 200.000.—
 Cap. X. Art. 69 „ Lei 165.152.—
 Cap. XI. Art. 70 „ Lei 300.000.—
 Cap. XI. Art. 71 „ Lei 106.199.—

Articole ce reprezintă fondurile pentru deschiderea de credite suplimentare și extraordinare pentru administrația generală și drumuri.

Partea II.

Cheltuieli extraordinare.

Cap. XII. Art. 72 cu Lei 2.032.277.—
 Cap. XII. Art. 73 cu Lei 11.408.—
 Total 2.043.685.—

Partea III-a.

Cheltuieli cu destinațiune specială.

Cap. XIII. Art. 74 cu Lei 20.000.—
 Cap. XIV. „Plata salariilor corpului didactic primar de Stat urban și rural“.

Art. 75 cu Lei 19.197.600.—

Cu aceasta a fost votat bugetul general de venituri și cheltuieli al jud. Sibiu pe exercițiul 1932 pe articole, urmând ca în ședința viitoare să se întocmească și să se voteze recapitularea și bilanțul general.

Domnul Prefect-Președinte ridică ședința la orele 19.

Prefect: Secretarul gen. jud. delegat.

Dr. Borcia. I. Giurgiu.

Proces-Verbal N. 62

la ședința Comisiei Interimare a județului Sibiu, ținută la 3 Decembrie 1931, orele 12, în sala cea mică din palatul județean.

Prezenți:

Domnii: Dr. Dumitru Borcia, Prefect-Președinte, Trandafir Scorobețiu, Dr. N. Schiau, Ioan Adam Micu, Enric Gooss, Victor Pop, Dr. Wald Bruckner, Dr. Irimie Milea ca membri, Ioan Giurgiu ca substitutul secretarului general județean.

Măi asistă la ședință Domnul Ioan Popa-șef-contabil județean.

Punct 1.

Nr. 10.078—1931. Stabilirea și aprobarea definitivă a bugetului general venituri și cheltuieli al județului Sibiu, pentru exercițiul 1932.

Comisiunea Interimară județeană după terminarea votării pe articole, votează bugetul Administrației Generale al județului Sibiu pe anul 1932 cu următorul

Bilanț:**Partea I.**

Venituri ordinare	Lei 19.281.501.—
Cheltuieli ordinare	Lei 19.281.501.—
Excedent	Lei — — —

Partea II.

Venituri extraordinare	Lei 2.043.685.—
Cheltuieli extraordinare	Lei 2.043.685.—
Excedent	Lei — — —

Partea III.

Venituri cu destinațiune specială	Lei 8.067.900.—
Cheltuieli cu destinațiune „	Lei 19.217.600.—
Deficit	Lei 11.149.700.—

Bilanț general:

Cheltuieli	Lei 40.542.786.—
Venituri	Lei 29.393.086.—
Deficit	Lei 11.149.700.—

provenit dela Cap. VIII. „Cheltuieli pentru plata retribuțiilor Corpului didactic primar de Stat urban și rural din județ“, care rămâne a se acoperi din Subvenția Statului.

Comisiunea Interimară a județului, potrivit Art. 472 din Legea pentru O. A. L., decide totodată că următoarele articole din buget se vor putea alimenta în decursul anului din fondul pentru deschiderea de credite suplimentare: 2, 3, 5, 6, 10, 15, 17, 18, 21, 22, 32, 36, 39, 44, 58, 59 și 61.

Acest buget împreună cu hotărârile aferente ale Comisiunii Interimare județene se va înainta Inspectoratului General Administrativ Regional Cluj, conform instrucțiunilor și în termenul prevăzut acolo, însă totodată se va publica amăsurat Art. 463 din L. O. A. L.

Serviciul Financiar va aduce la cunoștință propunerile Inspectoratului cu cari a fost înaintat bugetul Ministerului de Interne, pentru conformare.

Domnul Prefect-Președinte ca încheiere adresează cuvinte de mulțumită membrilor Comisiunii Interimare și referentului pentru munca stăruitoare ce a depus-o în cele 5 ședințe, în cari s'a lucrat la alcătuirea bugetului pe anul 1932; scoate la iveală spiritul de chivernisire de care au fost conduși în genere la discuția asupra fiecărei poziții de cheltuieli, dar și spiritul larg ce l-au manifestat la contribuirea ajutorului ce se cere de către Stat pentru salariile învățătorilor de Stat din județ. Deasemenea s'au cuprins în buget sume destul de însemnate pentru promovarea sănătății populațiunii, conduși de principiul că cultura sufletului și sănătatea trupeză trebuie să meargă mână în mână.

Dacă de astădată nu s'au putut lua în buget diferite ajutoare pentru instituțiuni culturale,

s'au luat pentru cea mai însemnată instituțiune și anume pentru școala poporului; rămâne un mic-sold destinat pentru deschideri de credite suplimentare și extraordinare, din cari se vor putea vota în caz de lipsă mici ajutoare de natură urgentă.

Punct 2.

Nr. 8648—1931. Cererea fostului funcționar județean, de prezent pensionat, Emil Ploner, pentru un mic ajutor urgent.

Comisiunea Interimară județeană, având în vedere motivele înșirate în

cerere, pentru a se veni în ajutorul solicitatorului care se află într'o stare materială critică

DECIDE:

Votează fostului funcționar județean Emil Ploner un ajutor extraordinar în suma de Lei 1000— dela Art. 62 „ajutor șomerilor și săracilor“.

Ne mai fiind alte obiecte la ordinea de zi D-I Prefect-Președinte ridică ședința la orele 13

Prefect-Președinte: Secretar gen. jud. delegat
Dr. Borcia. I. Giurgiu.